



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼

电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 电邮:miyainfo@mif.or.jp 网址: /https://www.mif.or.jp

开馆时间:10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日:星期日, 星期一, 公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)

## 宫崎县国际交流协会休息日

3月20日(星期五)是公共假日所以将闭馆。

## 与国际交流会员的聊天会♪ ※免费·需报名

想用日语或外语与宫崎县的国际交流员交谈吗?

★来自英国 Katherine女士 (日语或英语)

◇时间: ①3月13日 (星期五) 下午3点00分~下午4点00分

②3月27日 (星期五) 下午6点00分~下午7点00分

◇报名截止日期: ①3月6日 (星期五) ②3月20日 (星期五)

★来自新加坡 昱丁女士 (日语或中文)



◇时间: 3月17日 (星期二) 下午4点00分~下午5点00分

◇报名截止日期: 3月10日 (星期二)



★来自韩国 Haejeong女士 (日语或韩语)

◇时间: 3月26日 (星期四) 下午3点00分~下午4点00分

◇报名截止日期: 3月19日 (星期四)



◇地点: Carino宫崎 地下一楼 宫崎国际广场

◇定员: 4人 (优先考虑参加次数较少的朋友, 以先后顺序为准)

※请通过电话或到本协会窗口报名。

◇报名/咨询: (公财)宫崎县国际交流协会

## 面向外国人的防灾对策信息



### ○为外国居民准备的防灾手册

这是一本介绍日常防灾准备以及发生灾害时应对方法的手册。

请下载并打印 PDF 文件:

<https://www.mif.or.jp/disaster-prevention-pamphlet/>

### ○预防灾害和犯罪信息的电子邮件服务 (多种语言发送)

在宫崎县, 我们分布多语言防灾信息。相关信息将通过电子邮件 发送至注册用户手机或电脑。注册以及该服务皆为免费 (注: 通讯费由用户承担)。详情信息, 请查询宫崎县官方网站。

[https://www.pref.miyazaki.lg.jp/kiki-](https://www.pref.miyazaki.lg.jp/kiki-kikikanri/bosai/chishiki/20220714104100.html)

[kikikanri/bosai/chishiki/20220714104100.html](https://www.pref.miyazaki.lg.jp/kiki-kikikanri/bosai/chishiki/20220714104100.html)



### ○有助于救灾的应用程序和网站 (有多种语言版本)

内阁办公室制作了一份传单, 用来介绍能了解日本灾害情况的智能手机应用程序和网站。你可以下载它并把它放在方便看到的地方。

<http://www.bousai.go.jp/kokusai/web/index.html>

## 有关宫崎县国际广场的利用

宫崎县国际广场提供以下服务。如果您需要帮助, 请随时联系我们。



### ◇借阅书籍

这里有关于外语, 多元文化, 留学, 语言学习等各方面的书籍, 每个人每次可借阅两本, 为期两周。此处也提供英文报纸阅读。

### ◇布告栏

有关国际交流·协力、多文化共生的情报布告栏。如果有想和各位分享的国际交流讯息的话, 请尽管利用! (交流、学习语言、不要品提供等)。A5~A4的纸, 可以放两个星期。

### ◇国旗的借出

免费借出各国国旗给县内的学校与国际交流团体。事前请与本协会联络。

### ◇World BOX

“世界之箱”是为了帮助中小学的国际理解教育活动和区域里的讲座等所设的。世界之箱里放有地图、玩具、乐器、服装、书籍和课本等介绍各国文化用途的物品。

### ◇每个人的国际协助运动

(公财)宫崎县国际交流协会正在收集以下物品。

您可亲自拿到宫崎县国际广场或邮寄过来。

1) 写坏了的明信片

2) 使用过的邮票



※捐送邮票时的注意事项:

请把邮票周围的0.5~1cm边缘留下, 其余部分剪掉。

有瑕疵邮票无法回收。

◇洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



## 宫崎的春季活动

宫崎有许多可以欣赏樱花和传统祭事的地方。我们将从中挑选几项做简要介绍。

### ○ 绫锥山祭（绫町）

这是宫崎县绫町的传统活动，用来庆祝女孩的“初节句”（出生后第一次的重要节日）。

人们在家中摆设“山”并陈列雏人偶，镇内各处也会有展示。此祭旨在祈愿自然与文化的传承，以及儿童的成长。

时间：2月21日(五)~3月3日(二)



#### <参与者感想>

去年我使用“绫hina山巴士通行证”只花100日元就乘车出游了。既便宜又方便，即使没有车大家也能一同前往观光地。希望能有更多通往宫崎观光地的巴士。（印尼人）



### ○ 都城Mochio樱花祭（都城市）

母智丘（Mochio）公园是南九州著名的赏樱胜地。每到春天，长长的樱花道连绵延伸，

被称为“Mochio的千株樱花”。

这条樱花道还入选了“日本樱花名所100选”。

时间：3月下旬~4月上旬



#### <参与者感想>

满开的樱花真的非常美丽。走在这条樱花道上，让我想起澳大利亚家乡扬起的蓝花楹盛开时的那种心情。（澳大利亚人）



## 3月份的活动



活动	时间	地点	洽询处
西都花祭	3月27日(五)~4月5日(日)	西都市 西都原 御陵墓前广场	西都市观光协会 0983-41-1557
第12届宫崎祭	3月7日(六) 上午10点~下午6点	宫崎市 高千穗街 AMU广场宫崎周边	MRT祭宫崎执行委员会 0985-27-5532 <a href="https://mrt.jp/special/matsuri/">https://mrt.jp/special/matsuri/</a>
花立公园樱花祭	3月21日(六)~3月29日(日)	日南市 北乡町 花立公园	日南市观光协会 0987-31-1134

## 以自己的步伐探险宫崎

### 《【宫崎本格烧酎】的新世界》



宫崎县 国际交流员  
王昱丁

我最近为宫崎县政府推广宫崎烧酎活动提供所需支援，回到新加坡出差了。虽然有翻译与烧酎相关资料的经验，但要向对烧酎几乎毫无认识的新加坡人解释并传达烧酎匠人的话语，我仍感到紧张和有压力。新加坡既不生产烧酎，也没有普遍饮用的习惯，这让任务显得更具挑战性。出差前，推广烧酎的负责人安排我和热衷烧酎的韩国同事参观数家酒造，亲自了解制作过程，并学到了一些基本的酿造知识。在新加坡的宫崎烧酎活动上，为了更准确地将各款烧酎的独特风味与风格差异传达给新加坡的观众，我一边聆听烧酎大师的介绍，一边品尝并细细辨别它们各自的香气层次与口感特色。这时我才真正领略到烧酎的魅力与美味。

烧酎有很多喝法——兑水、苏打水、热水或纯饮。我原以为不同的饮法纯属个人偏好，但大师们详尽解释了不同饮用方式会如何根据烧酎的种类或调配比例，呈现出截然不同的风味与香气。例如：在田野町的一家酒造，有一款以手工烘炒大麦浸泡制成的麦烧酎。其香气与口感近似麦茶，带有鲜明的烘焙麦香，最适合纯饮细品。另一位都城的酒造大师运用其工程背景，专注于蒸馏工艺。他制作的麦烧酎带有强烈、近似威士忌的香气与风味；只需兑入热水，风味与香气便能成倍提升。最后一款令我心生向往、渴望深入探索宫崎烧酎世界的，是宫崎县中部一家蒸馏所酿造的甘薯烧酎。其香气如花般芬芳，口感中透着丝丝甘甜。大师建议搭配苏打水饮用。当我看到他他将苏打水缓缓注入杯中，确保液体充分混合后才接触冰块时，我顿悟：饮用烧酎是一门艺术，每个动作与搅拌都会深刻影响品饮体验。

这次出差不仅让我回到家乡，也开启了烧酎的新世界。大家不妨试试宫崎的本格烧酎！



## 宫崎外国居民支援中心的通知

宫崎外国人咨询服务中心是为方便县内所有外国人在宫崎生活工作而设立的咨询服务窗口。

### 【营业时间】

周二至周六 上午10点~下午7点

电话：0985-41-5901 传真：0985-41-5902

电邮：support@mif.or.jp



## 来自市町村的信息

### <宫崎县综合博物馆 民家园> ※免费 民家园春祭

宫崎县综合博物馆将在民家园举办春祭。民家园保存有4栋建于江户时代的民居，届时可体验古时的游戏与生活、欣赏纸芝居与民间故事、太鼓与琴的演奏，并可享受野点（露天茶筵）。

◇时间：3月14日(五)上午10点~下午3点

（如遇雨天，场地或活动内容将有部分调整）

◇地点：宫崎县综合博物馆 民家园

（宫崎市神宫2-4-4）

◇咨询：宫崎县综合博物馆 电话：(0985) 24-2071